



**DEPARTMENT OF THE ARMY**  
CORPS OF ENGINEERS, PORTLAND DISTRICT  
THE DALLES LOCK AND DAM  
PO BOX 564  
THE DALLES OR 97058-0564

March 9, 2020

Sam Haffey  
Project Manager  
Four Peaks Environmental Science & Data Solutions  
PO Box 3312  
Wenatchee, WA 98807

Dear Mr. Haffey:

This is in response to your January 3, 2020 letter requesting approval for access to The Dalles Dam for Four Peaks Environmental Science & Data Solutions fish counting plan. All visual counters will start conducting live counts on April 1, 2020, continuing through October 31, 2020. Fish counts will occur from 0500-2100 hrs (PDT). Counts will occur 7 days per week. Night video from June 15, 2020 through September 30, 2020.

With respect to the work outlined above, your request is generally approved, provided you are able to obtain all necessary documentation. You will need to provide a detailed work statement, project impact statement, job hazard analysis, ESA and state permits, any Material Safety Data Sheets that are applicable and a personnel list noting current First Aid/CPR training. No work may begin until valid and current permits, or an explanation as to why permits are not required, are on file. Please send electronic copies of these documents to Jeff Randall [Jeffrey.W.Randall@usace.army.mil](mailto:Jeffrey.W.Randall@usace.army.mil) and Erin Kovalchuk [Erin.H.Kovalchuk@usace.army.mil](mailto:Erin.H.Kovalchuk@usace.army.mil). You will be required to comply with all reporting requirements found in the current FPP section TDA 3.3.3. Prior to beginning work, please arrange a meeting with Jeff Randall, 541-506-8276.

There are many researchers and contractors working in the area. Please remain in contact with Jeff Randall throughout your time at the dam in order to ensure good communication and cooperation between other agencies and organizations.

A copy of this letter has been posted to  
<http://pweb.crohms.org/tmt/documents/FPOM/2010/NWP%20Research/Research.html>

If you have questions regarding this correspondence, please contact Jeff Randall via e-mail or by phone at 541-506-8276.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Mike S. Colesar".

Mike S. Colesar, P.E.  
Operations Project Manager

CENWP STAFFING SHEET

RTAO: Erin Kovalchuk, CENWP-ODD


DATE: March 9, 2020

SUBJECT: Approval letter for Four Peaks Environmental Science & Data Solutions to access TDA for fish counting program.

DESIRED ACTION: Requires OPM Signature

RETURN TO: Jeffrey.W.Randall@usace.army.mil

MFR: Please send a copy of the scanned, signed letter to Erin.H.Kovalchuk@usace.army.mil

REMARKS:	Name of author	CENWP-ODD
	Non-concur/concur Concur	Project Fisheries CENWP-ODD Randall, Jeffrey
	Non-Concur/Concur Concur	NWP Fish Passage PM-E Rerecich, Jon
	Non-Concur/Concur Concur	NWP FFU {lamprey/pinnipeds} CENWP-OD-TF Wertheimer, Robert
	Non-concur/concur Concur	NWP Fish Section CENWP-OD-TF Kovalchuk, Erin
	Non-Concur/ <u>Concur</u>	Operations Project Manager CENWP-ODD  Colesar, Mike
	Scan and file	Admin CENWP-ODD